

Apprendre en lisant en 2011 (transition secondaire – université)

Sylvie C. CARTIER, professeure
Département de psychopédagogie et andragogie
Facultés des sciences de l'éducation



CERIO-CPU
FUCaM
27 Juin 2011

Programmation de recherche

- Développer un modèle et des outils permettant de mieux comprendre le fonctionnement des élèves et des étudiants lorsqu'ils apprennent et les difficultés qui y sont reliées
- Comprendre et identifier les problèmes éprouvés par les élèves et les étudiants en situations d'apprentissage (ex. : apprentissage par la lecture)
- Mieux intervenir, d'une part, pour prévenir les difficultés et, d'autre part, pour aider les élèves et les étudiants à y remédier
- Comprendre et soutenir le processus de développement professionnel des intervenants scolaires

But de la présentation

Introduction à la compétence Apprendre en lisant en 2011

Plan

1. Problématique : pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université ?
2. Cadre théorique : qu'est-ce qu'apprendre en lisant?
3. Aspects méthodologiques : comment étudier l'apprentissage par la lecture?
4. Quelques résultats : comment valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture dans les classes?

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université?

- 1.1 L'apprentissage par la lecture semble être enseigné en français au secondaire dans le cas de traitement d'information littéraire (et argumentaire).
- 1.2 La formation universitaire belge :
 - poursuit des buts scientifiques qui lui sont propres;
 - les exigences de l'apprentissage par la lecture sont nombreuses et variées.
- 1.3 Dans ce contexte, la compétence à apprendre en lisant peut se développer à l'université avec du soutien dans la classe.

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université (suite) ?

1.1 Le contexte secondaire : littéraire

Compétences terminales et les savoirs requis en français au secondaire, humanités générales et technologiques (adapté du Ministère de la Communauté française, 1999, p. 9)

Éléments d'analyse	Secondaire (formation en français)
Buts de formation	Lecture 2. Construire du sens a) Le(s) sens littéral (littéraires) Exemple : hiérarchiser les informations b) Le(s) sens inférentiel(s) Exemple : interpréter le texte en recourant à des informations internes au texte (ex. titres) et externes au texte (ex. : connaissances générales)
	4. Acquérir des connaissances Acquérir, en lisant, des références culturelles et conceptuelles (savoirs sur la langue et sur la littérature et savoirs conceptuels [littéraire]) qui aideront à la fois à mieux lire, à mieux penser, à mieux agir et à participer à une culture commune
Textes	5. Identifier, comprendre et interpréter différents types de textes
	<ul style="list-style-type: none"> Type narratif Type poétique Type argumenté Type dramatique

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université (suite) ?

1.1 La compétence des élèves à 15 ans en 2009 (OCDE, 2011, p. 39)

57,2 % des élèves de l'OCDE sont au moins capables d'effectuer des tâches classées au niveau 3 de l'échelle de compréhension de l'écrit.

Les exigences des tâches	Les compétences attendues
Organisation <ul style="list-style-type: none"> Localiser plusieurs fragments d'information dans le respect de nombreux critères Dans certains cas, de reconnaître la relation qui existe entre eux 	<ul style="list-style-type: none"> Intégrer plusieurs passages d'un texte pour identifier une idée maîtresse Comprendre une relation ou découvrir le sens d'un terme ou d'une phrase Tenir compte de nombreuses caractéristiques lorsqu'ils font des comparaisons, opposent des contrastes ou établissent des classements
Élaboration <ul style="list-style-type: none"> Les informations pertinentes n'apparaissent pas d'emblée Les informations concurrentes sont multiples ou les idées sont contraires aux attentes ou formulées de manière négative La compréhension des textes n'est pas aussi approfondie, mais les sujets traités sont moins connus 	<ul style="list-style-type: none"> Bien comprendre des textes en rapport avec des connaissances familières Se baser sur des connaissances moins courantes

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université (suite) ?

1.2 Exemples de buts identifiés chez des étudiants en médecine de 3^e année (21-22 ans) dans un curriculum d'APP au Québec (Cartier, 1997)

Catégories de but	Buts	Types de textes
Érudition	<ul style="list-style-type: none"> Acquérir des connaissances générales en médecine : maladie et santé 	Handbook, revues scientifiques, encyclopédies
Connaissances fondamentales	<ul style="list-style-type: none"> Connaître des éléments du problèmes (ex. détails physiopathologiques) Connaître des maladies et des symptômes Connaître les mécanismes des organes et des systèmes reliés au problème 	Handbook, revues scientifiques, encyclopédies
	<p><i>L'évaluation clinique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Acquérir des connaissances sur les actions à poser pour évaluer le problème <p><i>Les diagnostics</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Identifier et connaître des diagnostics différentiels Identifier le diagnostic différentiel le plus probable Infirmer des diagnostics différentiels peu probables 	Handbook, revues scientifiques, guides cliniques, revues cliniques, revues spécialisées ...)
Étude	<ul style="list-style-type: none"> Apprendre pour l'étude, le mentorat et les examens 	Handbook, encyclopédies, guides et revues cliniques / spécialisées / scientifiques, notes personnelles

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université (suite) ?

1.2 Exemple général : «Aux FUCaM, dans les différents programmes de 1^{er} cycle et de 2^e cycle, il est attendu des étudiants qu'ils se réalisent à travers les cinq axes pour une pédagogie universitaire» (FUCaM, 2010-2011, p. 4)

Catégories de buts visés	Buts
La connaissance	Investiguer un domaine en profondeur, affronter l'abstrait, apprendre à apprendre, et ainsi renouveler, de façon permanente, les savoirs;
La communication	Écouter l'autre, entendre ses arguments, identifier des enjeux importants en distinguant l'essentiel de l'accessoire et de faire passer nos messages au travers de textes ou discours structurés
La citoyenneté	Vivre en tant que citoyen de sa région, de son pays, de l'Europe et du monde, conscient des inégalités entre le Nord et le Sud, pour qui la connaissance des langues est un outil de rencontre avec l'autre
La culture	Au sens large, liée à l'identité, elle se traduit par les arts musicaux, théâtraux, plastiques, cinématographies, picturaux, etc.;
La créativité	Permet de se différencier, d'imaginer des solutions originales, de progresser, d'innover, de rêver

1. Pourquoi se préoccuper de l'apprentissage par la lecture à l'université (suite) ?

1.3 Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture dans la classe

- La situation d'apprentissage par la lecture dans la classe
 - Les tâches et les textes proposés aux étudiants.
- Le lecteur / apprenant
 - L'attention explicite à l'apprentissage par la lecture en classe.
 - L'importance à attribuer au travail de réflexion sur l'apprentissage par la lecture.

2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant ?

- 2.1 Une définition
- 2.2 Un modèle

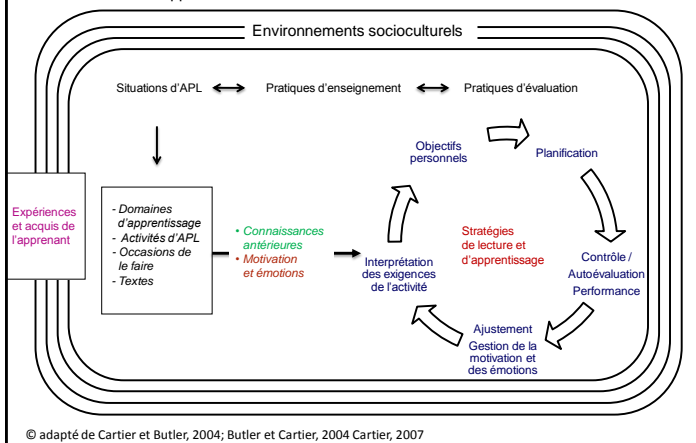
2.1 Définition

« Une situation et un processus par lesquels le lecteur/apprenant acquiert des connaissances par la lecture de textes informatifs, et ce, en gérant cette situation et son environnement de travail, tout en étant motivé à le faire » (Cartier, 2006, p. 439)

Lors de l'apprentissage par la lecture, la modification des structures de connaissances du lecteur est visée (Richard, 1990) : ajout de nouvelles à celles déjà emmagasinées, restructuration de ses connaissances ou encore corrections de ses connaissances erronées sur le sujet.

2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant (suite)?

2.1 Le modèle Apprendre en lisant



2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant (suite)?

La situation d'apprentissage par la lecture (Cartier, 2007)

- Domaines d'apprentissage : disciplines et compétences attendues
- Activités d'apprentissage : série de tâches de lecture et de traitement de l'information permettant de faire les apprentissages visés (pertinence, caractère motivant, complexité)
- Occasions : Fréquence et temps dévolus à ce type d'activité
- Textes choisis : passage du texte didactique aux textes scientifique et classiques

2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant (suite)?

Le lecteur / apprenant efficace

(Smith, 1982; Pressley et Afflerbach, 1995; Cartier 1997; Cartier 1998; Butler et Cartier, 2004; Cartier et Butler, 2004)

Des facteurs personnels d'influence

- Motivation et émotions
 - Se faire une image mentale de soi comme lecteur-apprenant compétent pour l'apprentissage par la lecture
 - Favoriser explicitement les émotions positives et le sentiment de confiance en soi
- Connaissances antérieures
 - Rendre accessible ses connaissances antérieures sur le sujet

2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant (suite)?

Le lecteur / apprenant efficace (suite)

L'apprentissage par la lecture autorégulé dans l'action

- Interprétation des exigences de l'activité
 - Lire, apprendre, gérer la réalisation de la lecture, de l'apprentissage et de la tâche
- Identification des objectifs personnels
 - Identifier des objectifs d'apprentissage reliés à la lecture, à l'apprentissage et à la réalisation de la tâche
- Planification de la tâche, de la lecture et de l'apprentissage
 - Réaliser un plan d'apprentissage et des stratégies à mettre en œuvre à partir de la lecture de texte(s)
- Contrôle et ajustement de la tâche, de la lecture et de l'apprentissage
 - Décider du niveau acceptable de maîtrise du contenu du texte selon les exigences et les critères de performance

2. Qu'est-ce qu'apprendre en lisant (suite)?

Le lecteur / apprenant efficace (suite)

■ Stratégies de lecture et d'apprentissage

La lecture en tant que tel

- Construire des diagrammes, des tableaux, des schémas, des dessins à partir des idées principales identifiées dans les sous-titres

Le traitement de l'information dans le texte

- Se concentrer sur des exemples concrets afin de comprendre les concepts
- Organiser les concepts clés sous forme de diagramme, de schéma ou de tableau

3. Comment étudier l'apprentissage par la lecture?

Collecte et analyse : triangulation de l'information (Butler et Cartier, 2005)

- Développement professionnel et pratiques pédagogiques
 - Ce qui a été fait : planification et réalisation de la situation; matériel pédagogique (enregistrements audio et vidéo, documents)
 - Ce qui a été vécu et perçu : entrevues et réponses à questionnaires (enregistrement audio et vidéo, documents)
- Lecteur/ apprenant
 - Ce qui a été fait : planification et réalisation de la situation; matériel pédagogique (enregistrements audio et vidéo, documents)
 - Ce qui a été vécu et perçu : entrevues et réponses à questionnaires (enregistrement audio et vidéo, documents)

Analyses qualitatives et quantitatives

- Grilles d'analyse de l'environnement, de la situation et du soutien (Cartier, 2007; 2009; 2011)
- Grille d'analyse du processus : motivation, émotions, connaissances, interprétation des exigences de l'activité, objectifs personnels (Gagnon, 2009; De Sève, 2010)

3. Comment étudier l'apprentissage par la lecture?

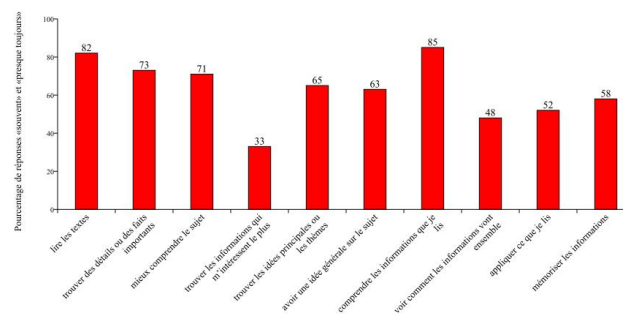
Le Questionnaire Apprendre Par La Lecture

4. À l'école, lorsqu'on me demande de lire pour apprendre comme dans l'exemple qui est présenté, je pense que je suis capable de bien :

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Presque toujours
a. suivre les consignes	<input type="radio"/> Presque jamais	<input type="radio"/> Parfois	<input type="radio"/> Souvent	<input type="radio"/> Presque toujours
b. comprendre ce que je lis	<input type="radio"/> Presque jamais	<input type="radio"/> Parfois	<input type="radio"/> Souvent	<input type="radio"/> Presque toujours
c. trouver l'information importante dans mes lectures	<input type="radio"/> Presque jamais	<input type="radio"/> Parfois	<input type="radio"/> Souvent	<input type="radio"/> Presque toujours
d. me souvenir des informations lues	<input type="radio"/> Presque jamais	<input type="radio"/> Parfois	<input type="radio"/> Souvent	<input type="radio"/> Presque toujours
e. juger de la qualité de mon travail	<input type="radio"/> Presque jamais	<input type="radio"/> Parfois	<input type="radio"/> Souvent	<input type="radio"/> Presque toujours

Retour Poursuivre

3. Comment étudier l'apprentissage par la lecture?



N=2017 Interprétation des exigences de l'activité : on me demande de ...

3. Comment étudier l'apprentissage par la lecture?

Grille d'analyse du développement professionnel (Cartier et Bouchard, 2009)

Critères	Aspects à considérer de l'activité	Caractéristiques
Pertinence	Fait lire	Lire individuellement et en groupe de collaboration (entrevue enseignante ressource, document audio).
	Fait acquérir des connaissances	Faire des liens entre plusieurs éléments d'information du texte : formuler une hypothèse précise et pertinente, en utilisant des outils pour organiser l'information et faire des liens tels que « la toile d'araignée », « le tableau », « le dessin » (dossiers <i>Projet</i>). Activer les connaissances sur le sujet et les valider : inscrire la correction, soit la nouvelle connaissance acquise à ce sujet (dossiers <i>Projet</i>).

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture ?

Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture en classe

1. Situation d'apprentissage par la lecture
2. Lecteur / apprenant

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture en classe :

1. Situation d'apprentissage par la lecture

- La lecture est intégrée **au contexte naturel et authentique** des cours et de la discipline,
 - en accomplissant les activités réelles de ces cours (ex. : travail d'explication)
 - dans les textes de la discipline (ex. historiques scientifiques)
 - en mettant en évidence la compétence à développer (ex. explication d'événements historiques).

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture en classe :

1. Situation d'apprentissage par la lecture (suite)

- Les tâches sont planifiées à partir des critères de pertinence (faire lire, faire apprendre), de **caractère motivant** (ex. : **signifiante, consignes claires**) et de complexité (ex. propose plusieurs façons de traiter l'information)

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Exemple de critères : activité et son caractère motivant

Dix aspects à considérer (Viau, 2000; 2006)

Aux yeux de l'étudiant, l'activité d'apprentissage motivante :

1. est signifiante (en lien avec ses intérêts et ses préoccupations);
2. représente un défi pour lui (ni trop facile ni trop difficile);
3. est authentique (réelle);
4. exige un engagement cognitif de sa part (lui demande des efforts)
5. le responsabilise en lui permettant de faire des choix; lui permet d'interagir et de collaborer avec les autres

Dans le programme de formation, l'activité d'apprentissage motivante :

6. est diversifiée, variée et s'intègre aux autres activités;
7. a un caractère interdisciplinaire;
8. comporte des consignes claires;
9. se déroule sur une période de temps suffisante.

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Domaines d'apprentissage : disciplines et compétences	Sciences politiques : Géographie politique (2 ^e année, groupe de 30) Analyse du rôle de l'espace dans la décision publique et politique et l'inverse
Activités d'apprentissage : série de tâches de lecture et de traitement de l'information permettant de faire les apprentissages visés	Auteurs : Comprendre le point de vue de différents auteurs et voir les applications possibles Lire le texte et voir ce qu'ils retiennent : lectures servent au cours magistral et comme deuxième exemple ; résumé de texte oralement en groupe, mots-clés au tableau des concepts importants (méthode d'analyse, exemples) Concepts : Comprendre différents concepts de différentes écoles et comment ils permettent d'analyser les politiques ; lectures servent à trouver les concepts, la méthode (un texte à la fois). Les étudiants lisent un des deux textes de référence; discussion en sous-groupe et ensuite en classe. Cas d'application : questions d'actualité, travail en équipe et recherche d'information (ex. : réalité locale, refaire analyse au niveau régional et international)
Occasions	20 pages de lecture en moyenne par semaine
Textes	Articles tirés de revues scientifiques et textes classiques

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture en classe

2. Le lecteur / apprenant

- Le cours traite explicitement de l'apprentissage par la lecture en classe
 - Motivation : parler avec les étudiants de l'importance qu'a la lecture dans votre cours et donner des exemples précis de cette importance
 - Interprétation des exigences de l'activité et des critères de performance : demander aux étudiants d'interpréter les exigences de l'activité en groupe de 2, de 3 ou de 4, faire un retour en classe.
 - Connaissances antérieures : suggérer aux étudiants de faire d'abord la tâche à partir de ce qu'ils connaissent sur le sujet avant de leur demander de lire pour ce faire
 - Stratégies de lecture et d'apprentissage
 - Suggérer aux étudiants des façons de faire;
 - Montrer aux étudiants comment vous vous y prenez vous-mêmes dans un tel cas;
 - Demander aux étudiants de faire des tâches qui leur demandent de nouvelles façons de lire et de traiter l'information (ex. compléter un tableau de comparaison en lisant deux textes de référence).

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Exemple de tâche : faire interpréter les exigences de l'activité par étudiant

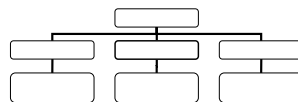
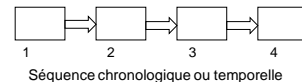
Interprétation des exigences et des critères de performance des activités
1. Qu'est-ce que j'ai à faire comme activité ?
2. Quelles sont les tâches à compléter ?
3. Pour réussir l'activité, quels sont les critères de performance ?

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

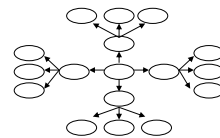
Tâches d'organisation : compléter cet organisateur en lisant le texte

Tableau comparatif

Attributs	Élément 1	Éléments 1 et 2	Élément 2
Attribut 1			
Attribut 2			
Attribut 3			



Séquence hiérarchique, causale ou en réseau (organigramme)



Carte sémantique, toile d'araignée, etc.

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Deux types de soutien à l'apprentissage par la lecture en classe

2. Le lecteur / apprenant (suite)

- L'enseignant favorise chez l'élève un **travail de réflexion sur son apprentissage par la lecture**. Ce travail de prise de conscience par l'auto-évaluation peut amener l'élève à voir l'utilité :
 - de continuer à travailler comme il le fait déjà dans cette situation,
 - d'ajuster sa façon de travailler en pensant à ce qu'il fait dans d'autres activités ou d'autres cours),
 - d'expérimenter de nouvelles façons de faire, au besoin.

4. Quelles pratiques pédagogiques peut-on mettre en œuvre dans les cours pour valoriser et soutenir les apprentissages en situation de lecture (suite)?

Exemple de guide de réflexion sur l'expérience :

Dates	Activités	Tâches	Critères de performance	Stratégies planifiées, contrôlées ou ajustées	Auto-évaluation	Idées pour améliorer la performance
10-06	Conceptualiser	- Lire trois textes - Identifier le concept central - comparer les trois concepts similaires présentées	- Identifier le concept central - distinguer ce dernier des trois concepts similaires	- Lire les titres et sous-titres - Lire les textes - résumé : Copie des parties de texte	Mauvaise préparation Stratégies à revoir : Pour le résumé: enlever la copie Pour cette activité : choisir une stratégie d'organisation	Ajouter l'organisation : utiliser le tableau de comparaison

Conclusion

- L'apprentissage par la lecture semble être enseigné en français au secondaire dans le cas de traitement d'information littéraire (et argumentaire)
- La formation universitaire belge poursuit des buts scientifiques qui lui sont propre et les exigences de l'apprentissage par la lecture dans les cours sont nombreuses et variées
- Dans ce contexte, la compétence à apprendre en lisant peut se développer à l'université avec du soutien dans la classe :
 - en revisitant les situations d'apprentissage par la lecture proposées aux étudiants
 - en soutenant le lecteur / apprenant (ses connaissances, sa motivation / émotions, son interprétation des exigences de l'activité et ses stratégies de gestion, de lecture et d'apprentissage)

Remerciements...

- à Bernadette Noël et aux FUCaM pour l'invitation à cette mission scientifique
- à Fabienne Leloup qui a collaboré aux exemples servant à illustrer le propos
- À tous ceux qui ont collaboré à nos travaux de recherche jusqu'à ce jour :
 - élèves, parents, enseignants, orthopédagogues, directions d'école, conseillers pédagogiques, coordonnateurs, DES-adjoint, DSÉ, DGA, DG, MELS
 - étudiants, coordonnateurs et auxiliaires de notre équipe de recherche
 - collègues chercheurs.

Merci
Sylvie

sylvie.cartier@umontreal.ca

Quelques références

- Butler, D. L., Cartier, S. C., Schnellert, L., Gagnon, F. et Giammarino, M. (2011). Secondary Students' Self-Regulated Engagement in Reading: Researching Self-Regulation as Situated in Context. *Psychological Test and Assessment Modeling, Special Issue – Part II. New approaches to the study of self-regulated learning*, 53(1), 73-105. http://www.psychologie-aktuell.com/fileadmin/download/ptam/1-2011_20110328/05_Butler.pdf
- Cartier, S. C., Butler, D. L. et Bouchard, N. (2010). Teachers Working Together to Foster Self-Regulated Learning Through Reading by Elementary School Students in a Disadvantaged Area. *Psychological Test and Assessment Modeling, Special Issue – Part 1. New approaches to the study of self-regulated learning*, 52(4), 382-418. URL : http://www.psychologie-aktuell.com/fileadmin/download/ptam/4-2010_20101218/04_Cartier.pdf
- Cartier, S. C. (2007). *Apprendre en lisant au primaire et au secondaire : Mieux comprendre et mieux intervenir*. Anjou : Éditions CEC.
- Cartier, S. C., Butler, D. L. et Janosz, M. (2007). Autorégulation d'adolescents qui fréquentent une école en milieu défavorisé lorsqu'ils lisent pour apprendre. Numéro spécial sur les élèves à risque, *Revue des sciences de l'éducation*, 33(3), 601-622.
- Durand, M.-J., Chouinard, R., Bowen, F., Cartier, S. C., Desbiens, N., Plante, I. et al. (2006). *L'évaluation des apprentissages*. Montréal : Éditions HMH.
- Butler, D. L. et Cartier, S. C. (2004). Promoting Effective Task Interpretation as an Important Work Habit: A Key to Successful Teaching and Learning. *Teachers College Record*, 106(9), 1729-1758.